

Concón, 01 de octubre de 2018.

N° 121/2018

Ref.: Resolución Exenta N° 1192, de fecha 14 de septiembre de 2018, Ordena Renovación Parcial y nueva medida provisional que indica.

Mat.: Segundo Reporte Semanal de cumplimiento, Medidas Provisionales ROL MP-016-2018, Terminal Marítimo Quintero.

Adj.: Lo indicado.

Señor
Sergio De La Barrera
Jefe Oficina Regional de Valparaíso
Superintendencia del Medio Ambiente
Blanco N° 1623, of.1001
Valparaíso



De nuestra consideración,


EDMUNDO PIRAINO SUEZ, Gerente Refinería Aconcagua, cédula de identidad N° 10.961.308-8, en representación de ENAP Refinerías S.A., RUT N° 87.756.500-9, esta última titular de unidad "Terminal Marítimo Quintero", ubicada en calle Camino Costero N° 701, Quintero, Región de Valparaíso, estando dentro de plazo, adjunto a la presente el Segundo Reporte Semanal de Medidas Provisionales, en cumplimiento de lo dispuesto en las letras a) y b) de la Res. Ex. N° 1192, de 14 de septiembre de 2018.

Sin otro particular, saluda atentamente a usted,

Enap Refinerías S.A.

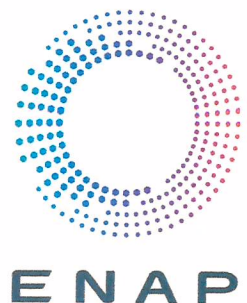

Edmundo Piraino Suez
GERENTE REFINERÍA ACONCAGUA




AFA/NGT/hvn.
GRA-121
01.10.18

Segundo Reporte Semanal de cumplimiento
Medidas provisionales procedimentales
ROL MP-016-2018
Terminal Marítimo Quintero

ENAP Refinerías S.A.
01 de octubre de 2018



1. Resumen Ejecutivo

El presente reporte tiene por objeto dar cumplimiento a los literales a), b) y c) del Resuelvo Primero de Res. Ex. N° 1192, de fecha 14 de septiembre de 2018 (en adelante Res. Ex. N° 1192/2018) de la Superintendencia de Medio Ambiente (en adelante, "SMA") notificada el mismo día, que impone las medidas provisionales que indica a ENAP Refinerías S.A. (en adelante, "ERSA"), en su calidad de titular de la unidad fiscalizable Terminal Marítimo Quintero ENAP.

A la fecha de esta presentación, se reportan la continuidad de los monitoreos de hidrocarburos totales y sulfuro de hidrógeno, y muestreo en los afluentes del sistema de tratamiento de los sectores de remodelación y ampliación, correspondiente a la segunda semana de cumplimiento de la medida, que comprende el periodo de 23 al 29 de septiembre de 2018, ambas fechas inclusive.

2. Introducción

El presente informe entrega los medios de verificación asociados a la forma en que se ha dado cumplimiento a las medidas dictadas por la SMA mediante la Res. Ex. N° 1192/2018 durante el periodo comprendido entre el 23 y el 29 de septiembre de 2018. Este reporte se complementará de manera semanal y con un informe final, una vez implementada la totalidad de las medidas, conforme a lo requerido en la letra d) del resuelvo Primero de la Res. Ex. N° 1192/2018.

El presente reporte se entrega dentro del plazo, toda vez que el plazo semanal impuesto por los literales a) y b) del Resuelvo Primero de la Res. Ex. N° 1192/2018, concluyó en día inhábil para la presentación del informe, esto es, sábado 29 de septiembre, por lo que se prorroga al siguiente día hábil, conforme al art. 25 de la Ley N° 19.880.

3. Avance de Medidas Provisionales

- a) *Monitoreo de hidrocarburos totales y sulfuro de hidrógeno en la atmósfera, a objeto de asegurar que no se están generando nuevas emanaciones atmosféricas que puedan generar situaciones de riesgo, en los límites norte y sur de sus instalaciones. Los monitoreos se deben realizar cada cuatro horas. Adicionalmente la empresa deberá presentar a esta superintendencia un informe semanal, informando de los resultados de tales monitoreos, adjuntando la documentación que corresponda en formato físico y digital.*

Tal como se indicó en el Primer Reporte Semanal de cumplimiento de medidas provisionales procedimentales, los resultados de las mediciones correspondientes al periodo a reportar se

presentarán en un plazo de 7 días hábiles desde el término de la semana respectiva, es decir el día 09 de Octubre de 2018, según lo indicado en Carta ALG563/2018 de 21 de septiembre de 2018 de Algoritmos y Mediciones Ambientales SpA y carta de CETAM de fecha 20 septiembre de 2018, ambas entregadas en dicho Informe Semanal, en anexo 1 y 2, respectivamente. Por ende, los resultados se entregarán con ocasión del siguiente informe semanal.

- b) Monitoreo adicional consistente en el muestreo y análisis del afluente del sistema de tratamiento, a objeto de asegurar que su operación se ajuste a lo autorizado por la RCA N° 53/2005. Para tales efectos, la empresa deberá realizar monitoreos de la calidad del afluente con una frecuencia semanal por el plazo de 30 días corridos, considerando los parámetros establecidos en la Tabla 2 del considerando 3.5 de la RCA N° 53/2005 (Características de las aguas oleosas), para determinar que la caracterización del afluente corresponde a lo establecido en la evaluación ambiental. Las muestras deberán ser tomadas en la cámara de distribución del sistema de tratamiento del sector de remodelación y en el punto de entrada del separador API del sector ampliación. La empresa deberá presentar esta superintendencia un informe semanal, comunicando los resultados de tales monitoreos, adjuntando la documentación que corresponda en formato físico y digital.*

Durante el periodo a reportar, la Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental SILOB LABORATORIO PUERTO MONTT LTDA. concurrió a las instalaciones del Terminal a fin de ejecutar las actividades de muestreo con fecha 27 de septiembre de 2018, según se acredita mediante certificado de muestreo, adjunto en anexo 1 de este informe. Según se desprende del mismo, el sistema de tratamiento de afluentes en los sectores de remodelación y ampliación no cuentan con aportes ni descargas en sus afluentes.

Adicionalmente, ello fue constatado por la SMA, en acta de inspección ambiental de 29 de septiembre de 2019 en los siguientes términos: “Estación 3: Separador API sector Remodelación. Se constata que la piscina o laguna principal del separador API y los dos separados API no se encontraban operativos, no recibiendo RILES al momento de la inspección”.

- c) Los monitoreos ordenados en los literales a) y b) precedentes, deben ser realizados a través de una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) que se encuentre debidamente acreditada.*

Se reitera que las actividades de monitoreo de aguas residuales, en cumplimiento del literal b) del Resuelvo Primero de la Res. Ex. N° 1192/2018, han sido ejecutadas por la empresa SILOB LABORATORIO PUERTO MONTT LTDA, que corresponde a una Entidad Técnica de Fiscalización

Ambiental, según consta en Resolución adjunta en anexo 4 del Primer Informe Semanal de Cumplimiento.

Por su parte, en relación al literal a) de la citada Resolución, las actividades de muestreo, medición y análisis de calidad del aire para los parámetros hidrocarburos totales y sulfuro de hidrógeno no se encuentran incluidas en los alcances de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental autorizadas a la fecha¹, ni tampoco existen empresas acreditadas por el Instituto Nacional de Normalización ni autorizadas por organismos de la Administración del Estado, por lo que dichas actividades se han ejecutado por empresas del rubro, esto es, CETAM y Algoritmos y Mediciones Ambientales SpA, conforme a lo instruido por el artículo tercero de la Res. Ex. 986/2016 de la SMA.

ANEXOS

Anexo 1: Certificado de muestreo Laboratorio SILOB de fecha 27 de septiembre de 2018.

¹ <http://entidadestecnicas.sma.gob.cl/Home/ListadoEtfas> (Revisado con fecha 27.09.2018).



CERTIFICADO DE MUESTREO

Silob Laboratorio Puerto Montt Ltda., laboratorio de ensayos Físico Químico y Microbiológicos, acreditado mediante Norma ISO 17025 INN y autorizado como Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) mediante resolución N°18 de fecha 12 Enero 2016.

Certifica;

Que conforme los requerimientos de la Terminal Enap Quintero, para la ejecución de una campaña de monitoreos de afluentes y efluentes, producto de las aguas lluvias y del proceso productivo desarrollado por la Terminal Quintero en sus instalaciones en la localidad de Quintero.

De manera de dar cumplimiento a este requerimiento, personal operativo de terreno de Silob Laboratorio Puerto Montt Ltda, se presentó en estas instalaciones el día jueves 27 de Septiembre, a las 10:30 PM y luego de realizar una inspección visual de las descargas tanto de afluentes y efluentes del sector Remodelación y del Sector Ampliación, se pudo constatar que durante el tiempo transcurrido entre el horario indicado y las 13:00 horas, no se produjeron descargas de afluentes ni de efluentes.

Se extiende el presente certificado a solicitud del mandante.

**JAIME EDUARDO
LOBOS CABERO**

Firmado digitalmente por JAIME EDUARDO
LOBOS CABERO
Nombre de reconocimiento (DN): c=CL,
title=ING EN ALIMENTOS, cn=JAIME EDUARDO
LOBOS CABERO, email=jlobos@silobchile.cl,
serialNumber=7728067-7
Fecha: 2018.09.28 09:25:00 -03'00'

**JAIME LOBOS CABERO
GERENTE GENERAL
SILOB CHILE LTDA**

**SEBASTIAN
NOVOA ROJOS**

Firmado digitalmente por SEBASTIAN
NOVOA ROJOS
Nombre de reconocimiento (DN): c=CL,
title=PERSONA NATURAL, cn=SEBASTIAN
NOVOA ROJOS, email=apr@silobchile.com,
serialNumber=13750505-3
Fecha: 2018.09.28 09:24:10 -03'00'

**SEBASTIÁN NOVOA ROJOS
INSPECTOR AMBIENTAL**

27 de Septiembre de 2018

